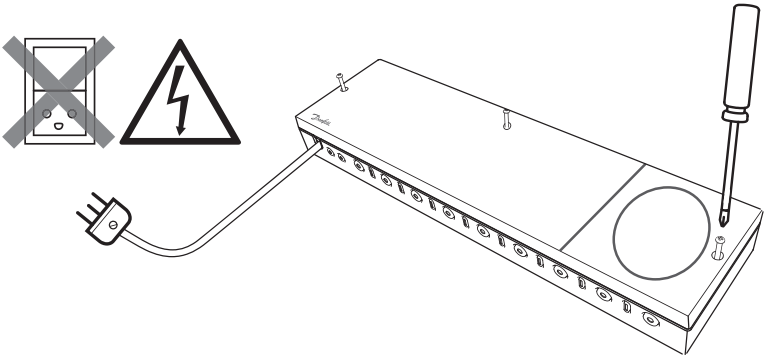


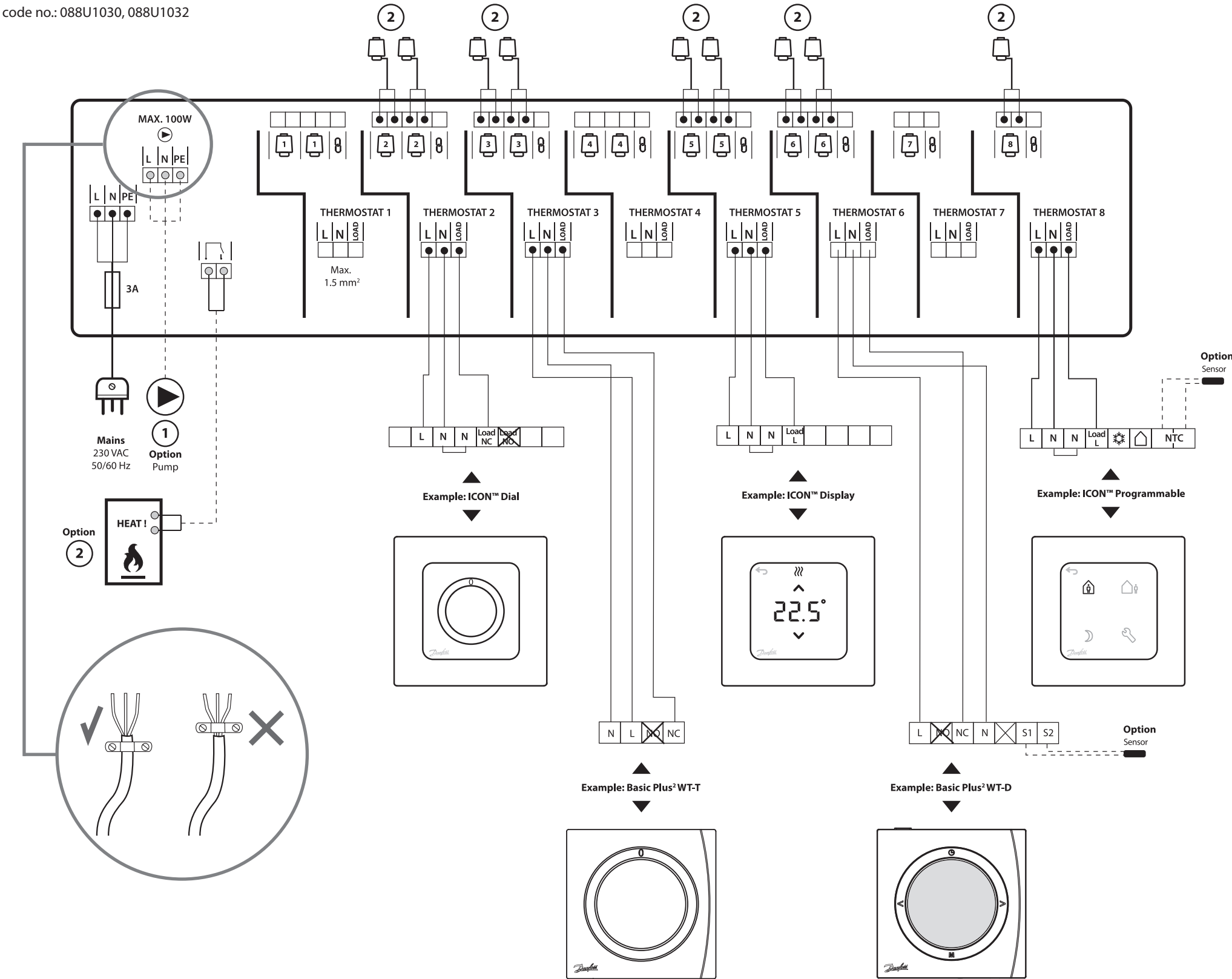
Danfoss *Icon*™ 230V Master Controller



EN 1. 230 VAC output for pump. 2. 230 V Thermal actuator, Normally closed (NC).	FR 1. Sortie 230 V CA pour pompe. 2. Actionneur électrothermique 230 V, normalement fermé (NF).	NO 1. 230 VAC-utgang for pompe. 2. 230 V termisk aktuator, normalt lukket (NC).	PL 1. Wyjście 230 VAC dla pompy. 2. Siłownik termiczny 230 V, normalnie zamknięty (NC).	UA 1. Вихід для насоса на 230 В~. 2. Термоелектричний привод на 230 В, нормально закритий (NC).
DE 1. 230 VAC Ausgang für Pumpe. 2. 230 V thermischer Stellantrieb, Normal geschlossen (NC).	IT 1. Uscita da 230 VCA per la pompa. 2. Attuatore termico da 230 V, normalmente chiuso (NC).	NL 1. 230 V AC-uitgang voor pomp. 2. 230 V thermische actuator, normaal gesloten (NC).	CN 1. 泵的 230 VAC 输出。 2. 230 V 热电驱动器, 常闭型 (NC).	RU 1. Выход 230 В пер. тока для насоса. 2. Термоэлектрический привод 230 В, нормально закрытый (NC).

Icon™ Master Controller 230V Basic

code no.: 088U1030, 088U1032

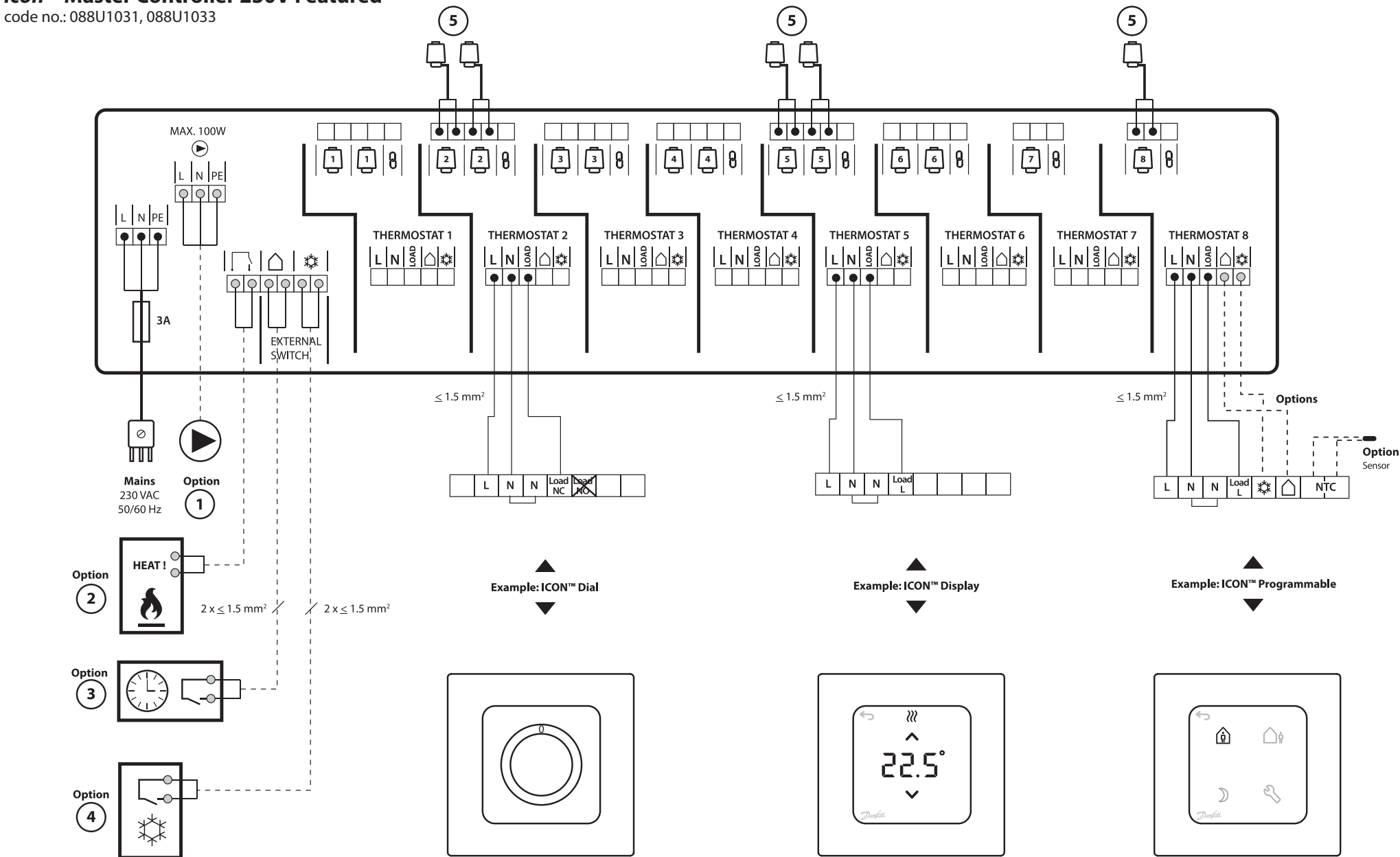




EN 1. 230 VAC output for pump 2. Heat signal, potential free 3. Setback input, potential free (timer or similar) 4.Cooling input, potential free switch, heat pump or similar 5. 230 V Thermal actuator, Normally closed (NC) <i>Note: Setback and Cooling only supported by Programmable ICON thermostats.</i>	IT 1. Uscita da 230 VCA per la pompa. 2. Segnale di calore, potenziale zero. 3. Ingresso di riduzione, potenziale zero (timer o simile). 4. Ingresso di raffrescamento, interruttore a potenziale zero, pompa di calore o simile. 5. Attuatore termico da 230 V, normalmente chiuso (NC). <i>Nota: la riduzione e il raffrescamento sono solo supportati dai termostati programmabili Danfoss Icon™.</i>	NO 1. 230 VAC-utgang for pumpe. 2. Varmesignal, potensialfritt. 3. Senkeinngang, potensialfri (tidsur eller tilsvarende). 4. Kjøleinngang, potensialfri bryter, varmepumpe eller tilsvarende. 5. 230 V termisk aktuator, normalt lukket (NC). <i>Merk: Senking og kjøling støttes bare av programmerbare Danfoss Icon™-termostater.</i>	FI 1. Pumpun 230 VAC:n lähtö. 2. Lämpösignaali, potentiaali-vapaa. 3. Palautuksen tulo, potentiaali-vapaa (ajastin tai vastaava). 4. Jäähdytyksen tulo, potentiaa-livapaa kytkin, lämpöpumppu tai vastaava. 5. 230 V:n termomoottori, jännitteettömänä kiinni (NC). <i>Huomaa: Palautus ja jäähdytys on tuettu vain ohjelmoitavissa Danfoss Icon™ -termostaateissa.</i>	LT 1. 230 VAC išvestis siurbliui. 2. Šilumos signalas, be įtampos. 3. Atidėjimo įvestis, be įtampos (laikmatis ar panašus įrenginys). 4. Aušinimo įvestis, jungiklis be įtampos, šilumos siurblys ar panašus įrenginys. 5. 230 V šiluminė pavana, paprastai uždaryta (NC). <i>Pastaba. Atidėjimo ir aušinimo funkcijomis pasižymi tik „Danfoss Icon™“ programuojami termostatai.</i>	UA 1. Вихід для насоса на 230 В~. 2. Сигнал обігріву, безпотенційний. 3. Вхід зниження температури, безпотенційний (таймер або подібний пристрій). 4. Вхід охолодження, безпотенційний перемикач, тепловий насос або подібний пристрій. 5. Термoeлектричний привод на 230 В, нормально закритий (NC). <i>Примітка. Зниження температури та охолодження підтримуються лише програмованими терморегуляторами Danfoss Icon™.</i>
DE 1. 230 VAC Ausgang für Pumpe. 2. Heizsignal, potentialfrei. 3. Eingang für Zurückstellung, potentialfrei (Timer oder Ähnliches). 4. Eingang für Kühlung, potentialfreier Schalter, Wärmepumpe oder Ähnliches. 5. 230 V Thermischer Stellantrieb, Normal geschlossen (NC). <i>Hinweis: Zurückstellung und Kühlung werden nur von programmierbaren Danfoss Icon™ Thermostaten unterstützt.</i>	DK 1. 230 VAC-udgang til pumpe. 2. Varmesignal, potentialfri udgang. 3. Indgang til sænkning, potentialfri (timer eller lignende). 4. Indgang til køling, potentialfri kontakt, varmepumpe eller lignende. 5. 230 V-termoaktuator, normally closed (NC) (normalt lukket). <i>Bemærk: Sænkning og køling understøttes kun af programmerbare Danfoss Icon™-termostater.</i>	NL 1. 230 VAC-uitgang voor pomp. 2. Verwarmingssignaal, potentiaalvrij. 3. Ingang voor energiebesparende functie, potentiaalvrij (timer of vergelijkbaar). 4. Ingang voor koeling, potentiaalvrije schakelaar, warmtepomp of vergelijkbaar. 5. 230 V thermische actuator, normaal gesloten (NC). <i>Let op: de energiebesparende functie en koeling worden alleen ondersteund door programmeerbare Danfoss Icon™ thermostaten.</i>	PL 1. Wyjście 230 VAC dla pompy. 2. Sygnał przełączania trybu ogrzewania, bezpotencjałowy. 3. Wejście sygnału przełączania spadku temperatury, bezpotencjałowe (zegar lub podobne). 4. Wejście sygnału przełączania chłodzenia, przełącznik bezpotencjałowy, pompa ciepła lub podobne. 5. Siłownik termiczny 230 V, normalnie zamknięty (NC). <i>Uwaga: Funkcje przełączania spadku temperatury oraz chłodzenia są dostępne tylko w programowalnych termostatach Danfoss Icon™.</i>	TR 1. 230 VAC pompa çıkışı. 2. Isı sinyali, potansiyelsiz. 3. Azaltma girişi, potansiyelsiz (zamanlayıcı veya benzeri). 4. Soğutma girişi, potansiyelsiz anahtar, ısı pompası veya benzeri. 5. 230 V Termal aktüatör, Normalde kapalı (NC). <i>Not: Azaltma ve Soğutma yalnızca programlanabilir Danfoss Icon™ termostatlarda desteklenir.</i>	RU 1. Выход 230 В пер. тока для насоса. 2. Сигнал отопления, беспотенциальный. 3. Вход снижения температуры, беспотенциальный (таймер или аналогичный). 4. Вход охлаждения, беспотенциальный переключатель, тепловой насос или аналогичное оборудование. 5. Термoeлектрический привод 230 В, нормально закрытый (NC). <i>Примечание. Снижение температуры и охлаждение поддерживаются только программируемыми термостатами Danfoss Icon™.</i>
FR 1. Sortie 230 V CA pour pompe. 2. Signal de chauffage, libre de potentiel. 3. Entrée abaissement, libre de potentiel (horloge ou autre). 4. Entrée de refroidissement, interrupteur libre de potentiel, pompe à chaleur ou autre. 5. Actionneur électrothermique 230 V, normalement fermé (NF). <i>Remarque : l'abaissement et le refroidissement sont compatibles uniquement avec les thermostats programmables Danfoss Icon™.</i>	SE 1. 230 VAC-utgång för pump. 2. Värmsignal, potentialfri. 3. Temperatursänkningssingång, potentialfri (timer eller liknande). 4. Ingång för kyla, potentialfri brytare, varmepump eller liknande. 5. 230 V termiskt ställdon, normalt stängt (NC). <i>Obs! Temperatursänkning och kyla stöds endast av programmerbara Danfoss Icon™-termostater.</i>	IS 1. 230 VAC dæluútgangur. 2. Upphitun merki, spennulaust. 3. Inngangur endurstillingar, spennulaus (tímastillir eða sambærilegt). 4. Inngangur kælingar, spennulaus, varmadæla eða sambærilegt. 5. 230V vaxmótor, venjulega lokaður (NC). <i>Athugaðu: Lækkað hitastig og kæling aðeins studd af forritanlegum Danfoss Icon™ hitastillum.</i>	CN 1. 泵的 230 VAC 输出。 2. 采暖信号, 无电压。 3. 节能运行输入, 无电压 (计时器等)。 4. 制冷输入, 无电压开关, 热泵等。 5. 230 V 热电驱动器, 常闭型 (NC). <i>注意: 仅 Danfoss Icon™ 可编程型温控器支持节能运行和制冷。</i>		

Icon™ Master Controller 230V Featured

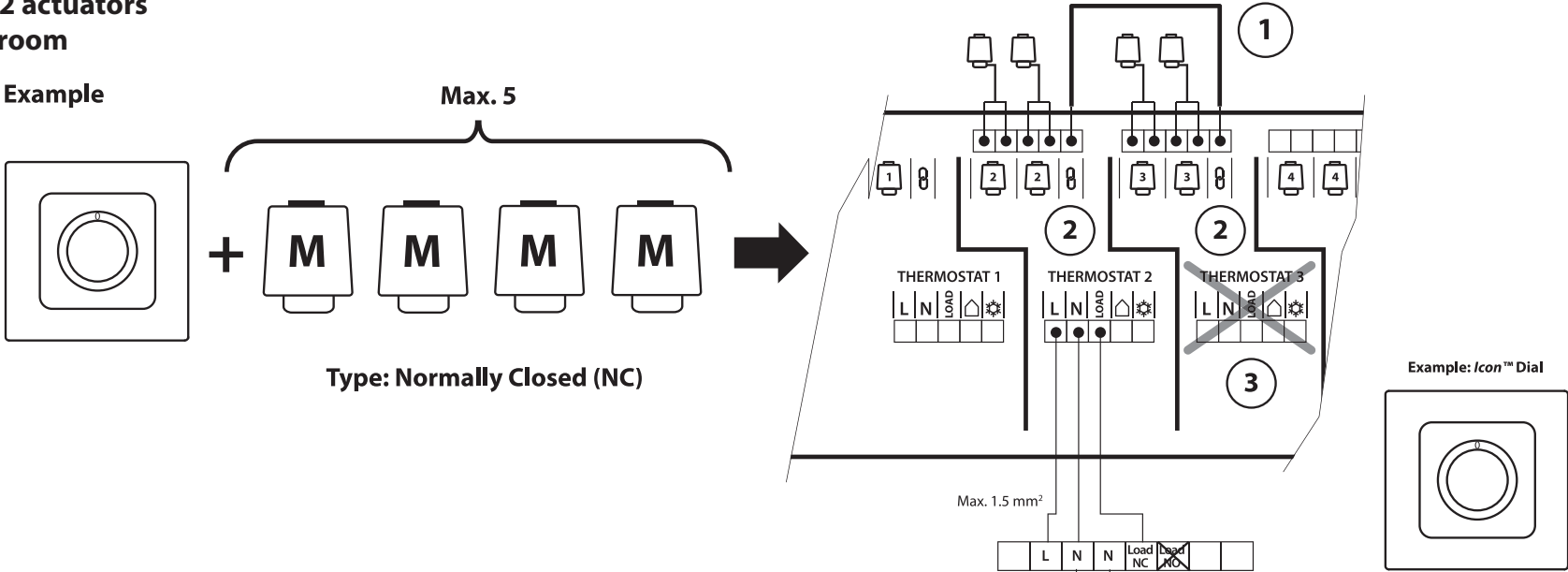
code no.: 088U1031, 088U1033





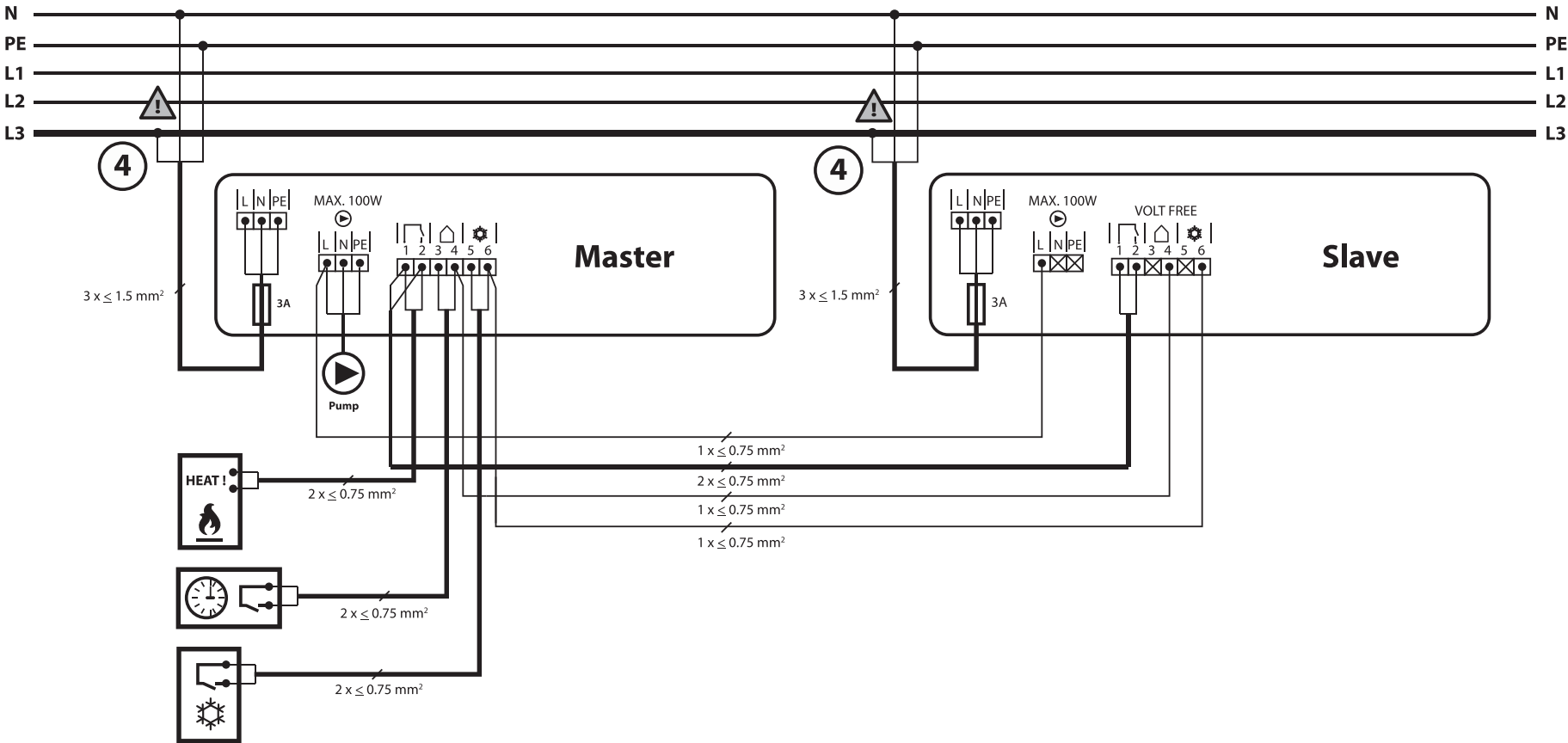
EN 1. Bridge (wire) - allows use of additional outputs (max. 5 totally per thermostat) 2. Connect bridge to terminal marked with  3. Don't connect a thermostat to the channel where you took the additional outputs from! 4. You MUST use same phase on all master controllers!	IT 1. Ponte (cavo): consente l'uso di uscite aggiuntive (massimo 5 in totale per termostato). 2. Collegare il ponte al terminale contrassegnato con  3. Non collegare un termostato al canale dal quale sono state prelevate le uscite aggiuntive! 4. Utilizzare SEMPRE la stessa fase su tutti i regolatori principali!	NO 1. Bro (ledning) - muliggjør bruk av flere utganger (maks. 5 totalt per termostat). 2. Koble brokoblingen til klemmen merket med  3. Ikke koble en termostat til kanalen du henter de ekstra utgangene fra! 4. Du MÅ bruke samme fase på alle hovedstyreenheter!	FI 1. Silta (johdollinen) – sallii lisälähtöjen käyttöä (enintään viisi yhteensä termostaattia kohti). 2. Liitä silta liitäntään, jossa on merkintä  3. Älä liitä termostaattia kanavaan, josta otit lisälähdöt! 4. Samaa vaihetta ON käytettävä kaikissa pääsäätimissä!	LT 1. Trumpiklis – leidžia naudoti papildomas išvestis (maks. 5 vienam termostatui). 2. Prijunkite trumpiklį prie gnybto, pažymėto  3. Nejunkite termostato prie kanalo, iš kurio prijungėte papildomas išvestis! 4. BŪTINA naudoto tą pačią fazę visiems pagrindiniams valdikliams!	UA 1. Перемичка (провід) — надає можливість використовувати додаткові виходи (загалом не більше 5 на терморегулятор). 2. Під'єднайте перемичку до клеми, позначеної символом  3. Не під'єднуйте терморегулятор до каналу, з якого було взято додаткові виходи! 4. ОБОВ'ЯЗКОВО використовуйте однакову фазу на всіх регуляторах!
DE 1. Verbindungsstück (Kabel) - ermöglicht die Verwendung zusätzlicher Ausgänge (insgesamt max. 5 pro Thermostat). 2. Verbindungsstück mit der mit  markierten Klemme verbinden. 3. Verbinden Sie einen Thermostat niemals mit dem Kanal, aus dem Sie die zusätzlichen Ausgänge entnommen haben! 4. Sie MÜSSEN an allen Hauptreglern dieselbe Phase verwenden!	DK 1. Bro (ledning) - muliggør brug af yderligere udgange (maks. fem i alt pr. termostat). 2. Tilslut broen til den klemme, der er markeret med  3. Tilslut ikke en termostat til den kanal, hvorfra du tog de ekstra udgange! 4. Du SKAL bruge samme fase på alle masterregulatorer!	NL 1. Brug (draad) – maakt het gebruik van extra uitgangen mogelijk (maximaal 5 in totaal per thermostaat). 2. Sluit de brug aan op de klem die is gemarkeerd met  3. Sluit geen thermostaat aan op het kanaal waarvan u de extra uitgangen hebt gebruikt! 4. U MOET op alle hoofdregelaars dezelfde fase gebruiken!	PL 1. Mostek (zwora) — umożliwia użycie dodatkowych wyjść (maks. 5 dla jednego termostatu). 2. Podłączć mostek do terminala oznaczonego  3. Nie wolno podłączać termostatu do kanału z dodatkowymi wyjściami! 4. Do wszystkich sterowników nadrzędnych MUSI być podana ta sama faza!	TR 1. Köprü (kablo): Ek çıkışların kullanılmasına (termostat başına toplam maksimum 5) olanak tanır. 2. Köprüyü  işaretli terminale bağlayın. 3. Termostati ek çıkış aldığınız kanala bağlamayın! 4. Tüm ana kontrolörlerde aynı fazı KULLANMALISINIZ!	RU 1. Мост (провод) – позволяет использовать дополнительные выходы (максимум 5 на каждый термостат). 2. Подключите мост к клемме, помеченной знаком  3. Не подключайте термостат к каналу, от которого отходят дополнительные выходы! 4. ОБЯЗАТЕЛЬНО используйте одну и ту же фазу на всех главных контроллерах!
FR 1. Pont (câble) – permet d'utiliser des sorties supplémentaires (max. 5 sorties au total par thermostat). 2. Connectez le pont au terminal marqué de  3. Ne connectez pas un thermostat au canal duquel vous prenez les sorties supplémentaires! 4. Vous DEVEZ utiliser la même phase sur tous les contrôleurs centraux !	SE 1. Brygga (kabel) – gör det möjligt att använda fler utgångar (högst 5 per termostat). 2. Anslut bryggan till plinten märkt  3. Anslut inte någon termostat till den kanal som användes för att skapa fler utgångar! 4. Du MÅSTE använda samma fas för alla huvudstyrenheter!	IS 1. Brú (vír) - gefur kost á aukaútgöngum (háms. 5 alls á hitastilli). 2. Tengja brú við tengi merkt með  3. Ekki tengja hitastilli við rás sem aukaúttök voru tekin úr! 4. Nota VERÐUR sama fasa á öllum móðurstöðvum!	CN 1. 桥接 (电线) - 允许使用附加输出 (每个温控器最多总共 5 个). 2. 将桥接连接带有  标记的端子. 3. 不要将温控器与获取附加输出的信道相连! 4. 所有主控制器均须使用相同相位!		

Connecting more than 2 actuators to a single thermostat/room



Multiple Master Controllers

Master/Slave wiring



ENGINEERING
TOMORROW



LT

Maks. termostatų skaičius..... 8
Maks. pavarų skaičius..... 14
Palaikomas pavaros tipas..... Paprastai uždaras (NC)
Vidinis saugiklis..... 3 A
Atitinka direktyvas..... LVD , EMC, RoHS, WEEE
Maitinimo įtampa..... 220-240 VAC
Maitinimo dažnis..... 50/60 Hz
Išvesties įtampa, pavaros..... 230 VAC
Aplinkos temp. ribos..... Nuo 0 °C iki +50 °C
Laikymo temperatūros ribos..... Nuo -20 °C iki +60 °C
Išvesties relė, siurblys..... 230 V, maks. 100 W
Išvesties relė, šildymo katilas *..... Be potencialo, maks. 2 A
Išvestys, „atidėjimas ir aušinimas“ *..... 230 V, kai aktyvus įvestis, atidėjimas ir aušinimas“ *
..... Išor. jungiklio įvestis (230 V)
Nominali impulso įtampa..... 4 kV
Rutulinio slėgio temperatūros tikrinimas..... 75 °C
Valdomos taršos lygis..... 2 taršos laipsnis
Sunaikinimo instrukcijos..... Elektroninės atliekos
Veikimo laikas..... Nuolatine jungtis

* naudojama tik tam tikrose versijose, kodas: 088U1031, 088U1033, 088U1034
Išsamų techninį aprašymą rasite svetainėje
www.sildymas.danfoss.lt

EN	
Max. number of thermostats..... 8	
Max. number of actuators..... 14	
Supported actuator type.....Normally closed (NC)	
Internal fuse..... 3 A	
Conforms with directives..... LVD, EMC, RoHS, WEEE	
Supply voltage..... 220-240 VAC	
Supply frequency.....50/60 Hz	
Output voltage, actuators..... 230 VAC	
Ambient temp. range, in use.....0 °C to +50 °C	
Storage temp. range.....-20 °C to +60 °C	
Output relay, pump..... 230 V, maks. 100 W	
Output relay, boiler *.....Potential free, maks. 2 A	
Outputs, setback & cooling *..... 230 V, when active	
Input, setback & cooling*..... Ext. switch input (230 V rating)	
Rated impulse voltage..... 4 kV	
Temp. for ball pressure test..... 75 °C	
Control pollution degree.....Polution degree 2	
Disposal instructions..... As electronic waste	
Operating time.....Permanent connection	
* only available on featured versions, code no.: 088U1031, 088U1033, 088U1034.	
Full data sheet available at www.danfoss.com .	

DK	
Maks. antal termostater..... 8	
Maks. antal aktuatorer..... 14	
Understøttet aktuator type.....Normalt lukket (NC)	
Intern sikring..... 3 A	
Overholder direktiver..... LVD, EMC, RoHS, WEEE	
Forsyningsspænding..... 220-240 VAC	
Forsyningsfrekvens.....50/60 Hz	
Udgangsspænding, aktuatorer..... 230 VAC	
Omgivelsestemperatur, i brug..... 0 °C til + 50 °C	
Opbevaringstemperatur.....-20 °C til + 60 °C	
Udgangsrelæ, pumpe..... 230 V, maks. 100 W	
Udgangsrelæ, kedel *..... Potentialfri, maks. 2 A	
Udgange sænkning & køling *..... 230 V, når aktiveret	
Indgange sænkning & køling *..... Ekstern kontaktindgang (230 V-klassificering)	
Nominel impulsspænding..... 4 kV	
Temperatur for kugletryktest..... 75 °C	
Kontrolleret forureningsgrad..... Forureningsgrad 2	
Bortskaffelsesinstruktion.....Som elektronisk affald	
Driftstid.....Permanent forbindelse	
* kun tilgængelig på version med ekstra funktioner, varenr.: 088U1031, 088U1033, 088U1034.	
Komplet datablad findes på www.danfoss.com .	

IS	
Hám. fjöldi hitastilla..... 8	
Hám. fjöldi vaxmótora..... 14	
Gerð vaxmótora sem eru studdir..... Venjulega lokað (NC)	
Innbyggt öryggi..... 3 A	
Í samræmi við fyrirmæli..... LVD , EMC, RoHS, WEEE	
Fæðispenna..... 220-240 VAC	
Fæðitiðni.....50/60 Hz	
Útgangsspenna, vaxmótora..... 230 VAC	
Umhverfshitasvið, í notkun.....0 °C til +50 °C	
Geymsluhitastigssvið.....-20 °C til +60 °C	
Útgangsraflíði, dæla..... 230V, hárm. 100W	
Útgangsraflíði, ketill *..... Spennulaust, hárm. 2 A	
Útgangar hitastigslækkun og kæling *..... 230 V í virkni	
Inngangur hitastigslækkun og kæling*..... 230 V málspenna)	
Höggmálspenna..... 4 kV	
Hitastig við kúluþrýstingsprófun..... 75 °C	
Mengunarstigstjórnun.....Mengunarstig 2	
Förgunarfyrirmæli..... Rafeindaúrgangur	
Rekstrartími..... Varanleg tenging	
* aðeins fánlegt í eftirtöldum útgáfum, vörunr.: 088U1031, 088U1033, 088U1034.	
Ítarleg tæknifýsing aðgengileg á www.danfoss.com .	

DE	
Max. Anzahl Thermostate.....8	
Max. Anzahl Stellantriebe.....14	
Unterstützter Stellantriebstyp..... Normal geschlossen (NC)	
Interne Sicherung..... 3 A	
Übereinstimmend mit den Richtlinien.. LVD, EMC, RoHS, WEEE	
Versorgungsspannung.....220-240 VAC	
Netzfrequenz..... 50/60 Hz	
Ausgangsspannung, Stellantriebe..... 230 VAC	
Umgebungstemperaturbereich, im Einsatz..... 0 °C bis +50 °C	
Lagerungstemperaturbereich..... -20 °C bis +60 °C	
Ausgangsrelais, Pumpe..... 230 V, Max. 100 W	
Ausgangsrelais, Kessel*.....Potentialfrei, Max. 2 A	
Ausgänge Zurückstellung und Kühlung*..... 230 V (aktiviert)	
Eingang Zurückstellung und Kühlung*..... Ext. Schalteingang (230 V Leistung)	
Bemessungsstoßspannung..... 4 kV	
Temperatur für Kugeldruckprüfung..... 75 °C	
Einstellung Verschmutzungsgrad..... Verschmutzungsgrad 2	
Hinweise zur Entsorgung..... Als Elektronikschrott	
Betriebszeit..... Permanente Verbindung	
* nur verfügbar bei der Version mit Sonderfunktionen, Best.-Nr.: 088U1031, 088U1033, 088U1034	
Vollständiges Datenblatt unter www.danfoss.com erhältlich	

SE	
Max. antal termostater..... 8	
Max. antal ställdon..... 14	
Ställdonstyp som stöds..... Normalt stängd (NC)	
Invändig säkring..... 3 A	
Uppfyller direktiven.....LVD , EMC, RoHS, WEEE	
Matningsspänning.....220–240 VAC	
Strömförsörjningens frekvens.....50/60 Hz	
Uteffekt, ställdon..... 230 VAC	
Omgivningstemperaturområde, drift..... 0 °C till +50 °C	
Temperaturområde, förvaring..... -20 °C till +60 °C	
Uteffekt för relä, pump..... 230 V, maks. 100 W	
Uteffekt för relä, panna*..... Potentialfri, max. 2 A	
Utgångar, temperatursänkning och kyla*..... 230 V när aktiv	
Ingångar, temperatursänkning och kyla*..... Ingång för extern brytare (230 V)	
Impulsmärkspänning..... 4 kV	
Temperatur för kultryktest..... 75 °C	
Föroreningsklass..... Föroreningsklass 2	
Kasseringsinstruktioner..... Som elektroniskt avfall	
Drifttid..... Fast anslutning	
* endast tillgänglig på Featured-versionen, art.nr: 088U1031, 088U1033, 088U1034.	
Komplett tekniskt datablad finns att hämta på www.danfoss.com	

FI	
Termostaattien enimmäismäärä..... 8	
Toimilaitteiden enimmäismäärä..... 14	
Tuettu toimilaitetyyppi..... Jännitteettömänä kiinni (NC)	
Sisäinen sulake..... 3 A	
Direktiivien mukaisia .. Pienjännitedirek., EMC, RoHS, WEEE	
Syöttöjännite.....220–240 VAC	
Syöttötaajuu.....50/60 Hz	
Lähtöjännite, toimilaitteet..... 230 VAC	
Käyttölämpötila-alue, käytössä.....0 °C:sta +50 °C:seen	
Varastointilämpötila-alue.....-20 °C:sta +60 °C:seen	
Lähtörele, pumppu..... 230 V, enint. 100 W	
Lähtörele, kattila*.....Potentialaivapaa, enint. 2 A	
Lähdöt palautus ja jäädytys*..... 230 V aktiivisena	
Tulo palautus ja jäädytys*..... 230 V, w stanie aktywnej	
.....Ul.k. kytkintulo (230 V nimellinen)	
Impulssin nimellisjännite..... 4 kV	
Kuulapainetestin lämpötila..... 75 °C	
Likaantumistaseen seuranta.....Likaantumisaste 2	
Häviitysohjeet.....Elektroniikkaromuna	
Käyttöaika.....Pysyvä kytkentä	
* käytettävissä vain erikoismallissa, tilausnumero: 088U1031, 088U1033, 088U1034.	
Täydellinen tekninen esite on saatavana osoitteessa www.danfoss.com	

TR	
Maksimum termostat sayısı..... 8	
Maksimum aktüatör sayısı..... 14	
Desteklenen aktüatör tipi..... Normalde kapalı (NC)	
Dahili sigorta..... 3 A	
Yönetmeliklere uygundur..... LVD, EMC, RoHS, WEEE	
Besleme gerilimi..... 220-240 VAC	
Besleme frekansı.....50/60 Hz	
Çıkış gerilimi, aktüatörler..... 230 VAC	
Ortam sıcaklığı aralığı, kullanım..... 0 °C ıla +50 °C	
Depolama sıcaklığı aralığı..... -20 °C ıla +60 °C	
Çıkış rölesi, pompa..... 230 V, maks. 100 W	
Çıkış rölesi, kazan *..... Potansiyelsiz, maks. 2 A	
Azaltma ve soğutma çıkışları *..... Etकिनen 230 V	
Azaltma ve soğutma girişleri *..... Sürrekli bağlantı	
..... Harici anahtar girişi (230 V nominal)	
Nominal impuls gerilimi..... 4 kV	
Bilye basıncı test sıcaklığı..... 75 °C	
Kontrol kirlilik derecesi..... Kirlilik derecesi 2	
Yok etme talimatları.....Elektronik atık olarak	
Çalışma süresi.....Süreklili bağlantı	
* Yalnızca ek özellikli versiyonda kullanılabilir, kod no: 088U1031, 088U1033, 088U1034.	
Tam veri kılavuzuna www.danfoss.com adresinden ulaşılabilir.	

FR	
Nombre max. de thermostats..... 8	
Nombre max. d'actionneurs..... 14	
Type d'actionneur compatible .. Normalement fermée (NF)	
Fusible interne..... 3 A	
Conforme aux directives..... LVD, CEM, RoHS, WEEE	
Tension d'alimentation..... 220-240 V CA	
Fréquence d'alimentation.....50/60 Hz	
Tension de sortie, actionneurs..... 230 V CA	
Plage de temp. ambiante, en usage.....0 °C à +50 °C	
Plage de température de stockage.....-20 °C à +60 °C	
Relais de sortie, pompe..... 230 V, max. 100 W	
Relais de sortie, chaudière*..... Libre de potentiel, max. 2 A	
Sorties abaissement et refroidissement*..... 230 V si actif	
Entrée abaissement et refroidissement*..... Entrée d'interrupteur ext. (charge de 230 V)	
Tension d'impulsions nominale..... 4 kV	
Température pour l'essai de pression à la bille..... 75 °C	
Degré de contrôle de pollution..... Degré de pollution 2	
Instructions pour la mise au rebut..... En tant que déchet électronique	
Autonomie..... Raccordement permanent	
* disponible uniquement sur la version avancée, code n°: 088U1031, 088U1033, 088U1034	
Fiche technique complète disponible sur www.danfoss.com	

NO	
Maks. antall termostater..... 8	
Maks. antall aktuatorer..... 14	
Støttet aktuator type.....Normalt lukket (NC)	
Intern sikring..... 3 A	
Samsvarer med direktivene..... LVD , EMC, RoHS, WEEE	
Forsyningsspenning..... 220-240 VAC	
Forsyningsfrekvens.....50/60 Hz	
Utgangsspennning, aktuatorer..... 230 VAC	
Omgivelsestemperatur, i bruk..... 0 °C til +50 °C	
Lagringstemperatur.....-20 °C til +60 °C	
Utgangsrelé, pumpe..... 230 V, maks. 100 W	
Utgangsrelé, kjele *..... Potensialfri, maks. 2 A	
Utganger senking og kjøling *..... 230 V når aktiv	
Inngang senking og kjøling*..... Ekst. bryterinngang (230 V nominell)	
Nominell impulsppenning..... 4 kV	
Temperatur for kuletryktest..... 75 °C	
Regulering av forurensningsgrad..... Forurensningsgrad 2	
EE-avfall..... Som elektronisk avfall	
Driftstid.....Permanent tilkobling	
* bare tilgjengelig på Featured-versjon, kodenr.: 088U1031, 088U1033, 088U1034.	
Fullstendig dataark er tilgjengelig på www.danfoss.com .	

PL	
Maks. liczba termostatów.....8	
Maks. liczba silowników.....14	
Wspierany typ silownika.....Normalnie zamknięty (NC)	
Bezpiecznik..... 3 A	
Zgodny z dyrektywami..... LVD, EMC, RoHS, WEEE	
Napięcie zasilania.....220-240 VAC	
Częstotliwość napięcia zasilania..... 50/60 Hz	
Napięcie wyjściowe, silowniki..... 230 VAC	
Użytkowy zakres temp. otoczenia.....Od 0 °C do +50 °C	
Zakres temp. przechowywania.....Od -20 °C do +60 °C	
Przełącznik wyjścia, pompa..... 230 V, maks. 100 W	
Przełącznik wyjścia, kocioł *.....Bezpotencjałowy, maks. 2 A	
Wyjścia dla Obniżania temperatury i Chłodzenia *..... 230 V, w stanie aktywności	
Wejście dla Obniżania temperatury i Chłodzenia *..... 230 V, w stanie aktywności	
.....Wejście zewn. przełącznika (napięcie znamionowe 230 V)	
Znamionowe napięcie udarowe..... 4 kV	
Test wytrzymałości termoplastycznej..... 75 °C	
Monitorowanie stopnia zanieczyszczenia..... Stopień zanieczyszczenia 2	
Instrukcja utylizacji..... Odpad elektroniczny	
Czas pracy..... Stałe połączenie	
* dostępne tylko w opisywanej wersji, kod nr: 088U1031, 088U1033, 088U1034	
Pełen arkusz informacyjny dostępny jest na stronie: www.danfoss.com	

UA	
Макс. кількість терморегуляторів..... 8	
Макс. кількість приводів..... 14	
Підтримуваний тип привода..... Нормально закритий (NC)	
Внутрішній запобіжник..... 3 A	
Відповідає директивам..... LVD, EMC, RoHS, WEEE	
Напруга живлення.....220–240 В~	
Частота живлення.....50–60 Гц	
Вихідна напруга, приводи..... 230 В~	
Темпер. діапазон середовища, при використанні..... Від 0 °C до +50 °C	
Темпер. діапазон зберігання..... Від -20 °C до +60 °C	
Вихідне реле, насос..... 230 В, макс. 100 Вт	
Вихідне реле, котел*..... Безпотенційний, макс. 2 А	
Виходи "Зниження температури" та "Охолодження" *..... 230 В в активному стані	
Вхід "Зниження температури" та "Охолодження" *..... Вхід зовнішнього вимикача (номінальна 230 В)	
Номінальна імпульсна напруга..... 4 кВ	
Температура випробування тиску кулі..... 75 °C	
Ступінь забруднення..... 2 (використання в побуті)	
Інструкції з утилізації..... Як електронне сміття	
Час експлуатації..... Постійне підключення	
* доступно лише у розширеній версії, коди №: 088U1031, 088U1033, 088U1034	
Повні технічні дані доступні на саїті www.danfoss.com	

IT	
Numero massimo di termostati..... 8	
Numero massimo di attuatori..... 14	
Tipo di attuatori supportati..... Normalmente chiusa (NC)	
Fusibile interno..... 3 A	
Conforme alle direttive..... LVD , EMC, RoHS, WEEE	
Tensione di alimentazione..... 220-240 VCA	
Frequenza di alimentazione.....50/60 Hz	
Tensione di uscita, attuatori..... 230 VCA	
Intervallo di temperatura ambiente, in uso..... Da 0 °C a +50 °C	
Intervallo di temperatura di stoccaggio..... Da -20 °C a +60 °C	
Relè di uscita, pompa..... 230 V, max 100 W	
Relè di uscita, caldaia*..... Potenziale zero, max 2 A	
Uscite riduzione e raffreddamento..... 230 V quando attivo	
Ingresso riduzione e raffreddamento*..... Ingresso interruttore est. (230 V nominali)	
Tensione d'impulso nominale..... 4 kV	
Temperatura per test di pressione della sfera..... 75 °C	
Controllo del grado di inquinamento..... 2	
Istruzioni sullo smaltimento..... Come rifiuto elettronico	
Tempo di esercizio..... Collegamento permanente	
* disponibile sono nella versione multiuso, codice num.: 088U1031, 088U1033, 088U1034	
Scheda tecnica completa disponibile su www.danfoss.com	

NL	
Maximaal aantal thermostaten..... 8	
Maximaal aantal servomotoren..... 14	
Ondersteund servomotortype..... Normaal gesloten (NC)	
Interne zekering..... 3 A	
Conformiteit met richtlijnen..... LVD, EMC, RoHS, AEEA	
Voedingsspanning..... 220-240 VAC	
Voedingsfrequentie.....50/60 Hz	
Uitgangsspanning, servomotoren..... 230 VAC	
Bereik omgevingstemperatuur, tijdens bedrijf..... 0 °C tot +50 °C	
Temperatuurbereik, tijdens opslag..... -20 °C tot +60 °C	
Uitgangsrelais, pomp..... 230 V, maximaal 100 W	
Uitgangsrelais, cv-ketel*..... Potentiaalvrij, maximaal 2 A	
Uitgangen voor energiebesparing & koeling*..... 230 V indien actief	
Ingang voor energiebesparing & koeling*..... Ingang voor externe schakelaar (230 V nominaal)	
Nominale stootspanning..... 4 kV	
Temperatuur voor de kogeldruktest..... 75 °C	
Verontreinigingsgraad regeling..... Verontreinigingsgraad 2	
Verwijderingsinstructies..... Als elektronisch afval	
Bedrijfstijd..... Permanente aansluiting	
* alleen beschikbaar op de Featured-uitvoering, bestelnr.: 088U1031, 088U1033, 088U1034	
Volledig gegevensblad beschikbaar op www.danfoss.com	

CN	
温控器最大数量..... 8	
执行器最大数量..... 14	
支持的驱动器类型..... 常闭型 (NC)	
内部保险丝..... 3 A	
符合指令..... LVD, EMC, RoHS, WEEE	
电源电压.....220-240 VAC	
供电频率..... 50/60 Hz	
输出电压, 驱动器..... 230 VAC	
环境温度范围, 使用中..... 0 °C 至 + 50 °C	
存储温度范围..... -20 °C 至 +60 °C	
输出继电器, 泵..... 230 V, 最大 100 W	
输出继电器, 锅炉*..... 无电压开关, 最大 2 A	
输出节能运行和制冷*..... 活动时 230 V	
输入节能运行和制冷*..... 外部开关输入 (额定 230 V)	
额定脉冲电压..... 4 kV	
球压试验温度..... 75 °C	
控制污染度..... 污染度 2	
处置说明..... 电子废弃物	
运行时间..... 永久连接	
* 仅用于功能版本, 产品编号: 088U1031, 088U1033, 088U1034.	
完整数据表请参见 www.danfoss.com	

RU	
Макс. количество термостатов.....8	
Макс. число приводов..... 14	
Поддерживаемый тип привода..... Нормально закрытый (NC)	
Внутренний главный предохранитель..... 3 A	
Соответствует директивам..... LVD, EMC, RoHS, WEEE	
Напряжение питания.....220–240 В пер. тока	
Частота сети питания.....50/60 Гц	
Выходное напряжение, приводы..... 230 В перем. тока	
Диапазон температур окружающей среды, при работе..... от 0 °C до +50 °C	
Диапазон температур хранения..... от -20 °C до +60 °C	
Выходное реле, насос..... 230 В, макс. 100 Вт	
Выходное реле, котел *..... Беспотенциальное, макс. 2 А	
Выходы «Сброс температуры» и «Охлаждение»..... 230 В в активном состоянии	
Входы «Сброс температуры» и «Охлаждение»..... Вход внешнего переключателя (ном. напр. 230 В)	
Номинальное импульсное напряжение..... 4 кВ	
Температура испытания на твердость вдавливанием шарика..... 75 °C	
Контроль степени загрязнения окружающей среды..... Степень загрязнения окружающей среды 2	
Указания по утилизации..... Как отходы электронного оборудования	
Продолжительность работы..... Постоянное подключение	
* доступно только в расширенной версии, код: 088U1031, 088U1033, 088U1034	
Полные технические характеристики доступны на www.danfoss.com	

Danfoss A/S

Heating Segment • heating.danfoss.com • +45 7488 2222 • E-Mail: heating@danfoss.com

Danfoss can accept no responsibility for possible errors in catalogues, brochures and other printed material. Danfoss reserves the right to alter its products without notice. This also applies to products already on order provided that such alterations can be made without subsequential changes being necessary in specifications already agreed. All trademarks in this material are property of the respective companies. Danfoss and all Danfoss logotypes are trademarks of Danfoss A/S. All rights reserved.